

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 100 (2002)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rücklauf von 60 Prozent zeugt von einem sehr starken Interesse an Autodesk Inventor bei Schulen und Universitäten.

«Für uns hat der Schul- und Ausbildungsmarkt eine strategische Bedeutung. Besonders für unsere vertikalen Produkte wie Autodesk Inventor und Autodesk Architectural Desktop. Wir möchten hier mittelfristig eine ähnliche Grössenordnung erreichen, die wir im kommerziellen Markt repräsentieren. Es ist jedoch ein sehr komplexer Bereich, der anders tickt – von der Preisgestaltung bis hin zu den Vertriebswegen. Hier mangelt es uns einfach an ausreichender Erfahrung und vor allem an den richtigen Kontakten. Für eine sorgfältige und intensive Bearbeitung haben wir deshalb c&H als Educ-Spezialisten ins Boot geholt. c&H und seine Händler sind seit Jahren die Haus- und Hoflieferanten im Schul- und Ausbildungsbereich. Mit diesen gewachsenen Kontakten werden wir sicherlich rasch eine erhöhte Durchdringung erzielen», so Nikolaus Scholz, Manager Industry Sales Autodesk D, A, CH zu der Entscheidung, einen dritten Distributor in sein Vertriebsnetz mit aufzunehmen.

«CAD spielt eine immer grössere Rolle in der Ausbildung. Das beginnt in den Haupt- und Realschulen und zieht sich über Fachhochschulen bis hin zu Universitäten. Um jedoch den ständig wachsenden Ansprüchen der Industrie gerecht zu werden, muss mit einer Technologie gelehrt werden, die einen weitverbreiteten, offenen und flexiblen Standard gewährleistet, brandaktuell und leicht erlernbar ist. Diese Möglichkeiten sind jedoch oft gerade an Schulen aus Kostengründen limitiert. Ich bin daher überzeugt, dass die besonderen Konditionen von Autodesk als führender Hersteller im CAD-Bereich sehr positiv von den Bildungsträgern aufgenommen werden», freut sich Andrea Scheunemann, Geschäftsführerin von c&H.

Schweissbücher, Kathoden- schutz, Verwaltung der Grundei- gentümer, Anlagenkomponen- tendatenbank und die Verwal- tung der aktiven Anlagenschemadarstellungen).

Auf Wunsch der Kunden arbeitet die NIS AG mit der in der Ersterfassung von Gaspipelines spezialisierten Firma Geomagic GmbH in Leipzig zusammen.

Als weiteres Unternehmen beabsichtigt die Gasverbund Mittel- land AG (GVM) ebenfalls die entstehende einheitliche Lösung für ihre Zwecke zu nutzen. Dazu wird die GVM in der Spezifikations- phase intensiv mit der EGO und der Swissgas zusammenarbeiten. Die NIS AG bietet umfassende Dienstleistungen im Bereich der Netzinformationssysteme an. Die NIS AG ist Marktleader bei innovativen GIS-Anwendungen für

elektrische Energieversorgungs- unternehmen (Fachschale Strom) in der Schweiz und baut sich mit diesem starken Engagement in der Gasindustrie ein weiteres Standbein im schweizerischen GIS-Markt auf. Die NIS AG ist Entwicklungs- und Vertriebspartner von GE Network Solutions für die Schweiz.

General Electric (GE) Smallworld Network Solutions zählt mit ihren GE Smallworld Produkten zu den weltweit führenden GIS-Technologieanbietern mit starkem Engagement in den Bereichen Versor- gungsindustrie und Telecom.

**NIS AG**  
Postfach  
CH-6002 Luzern  
Telefon 041 249 59 26  
Telefax 041 249 67 68  
[peter.franken@nis.ch](mailto:peter.franken@nis.ch)

**Autodesk Deutschland GmbH**  
Simone Mronga  
Hansastraße 28  
D-80686 München  
Telefon 0049 / 89 547 69-210  
Telefax 0049 / 89 547 69-423  
[simone.mronga@autodesk.com](mailto:simone.mronga@autodesk.com)

## Die Erdgas Ostschweiz AG und die Swissgas AG wählen die NIS AG

mit ihren GE Smallworld Produkten als Generalunternehmer für den Aufbau eines Leitungsinformationssystems für Gashochdruckleitungen

Die Erdgas Ostschweiz AG (EGO) und die Swissgas AG bauen eine einheitliche GIS-Lösung für ihr Hochdrucknetz auf. Das Projekt wird von der NIS AG als Generalunternehmerin geleitet. Die Lösung basiert auf der GE Smallworld Fachschale Ferngas, welche sich im deutschen Markt bereits als Standard durchgesetzt hat. Das Projekt umfasst den Aufbau einer einheitlichen GIS-Lösung für beide Unternehmen, die Imple-

mentierung und Ersterfassung aller Hochdruckleitungen mit den dazugehörigen Daten sowie die Pflege und der langfristige Unterhalt des Gesamtsystems durch die NIS AG. Die Lösung deckt die Arbeitsprozesse unter Berücksichtigung der schweizerischen Normen für die Gashochdruckleitungen ab. Diese umfassen die Planverwaltung mit Längsprofilen, die Pipeline-Dokumentation und den -Unterhalt (inkl.



**Auskünfte:**  
GIS/SIT 2002  
c/o AKM Congress Service  
Tel. 061 686 77 11  
Fax 061 686 77 88  
[info@akm.ch](mailto:info@akm.ch)  
[www.akm.ch/gisit2002](http://www.akm.ch/gisit2002)

**GIS/SIT 2002**  
**GIS macht mobil**  
**19.–21. März 2002**  
**ETH Zürich**

---

Das Schweizer Forum für Geo-Services,  
Geo-Information und Geo-Informationssysteme:

- Grösste Schweizer GIS-Fachausstellung
- Vortragsreihen zu Trends und Anwendungen
- Mobile GIS-GIS im Internet
- GIS und Telekommunikation
- GIS für Umwelt- und Raumplanung
- GIS für Werke und Gemeinden
- GIS-Strategie der Schweiz im internationalen Umfeld

## GPS – die Technologie der Zukunft! Möchten Sie aktiv dabei sein?

Die Swissat AG betreibt ein Netz von permanenten GPS-GLOASS-Referenzstationen und bieten den Service der Virtuellen Referenzstationen an.

Zur Verstärkung unseres Verkaufs-Teams suchen wir eine(n)

## Verkaufingenieur(in)

mit Interesse für die GPS-/GNSS-Technologie und Feldkartierung.

Wir stellen uns eine kommunikative, motivierte und dynamische Persönlichkeit vor, der wir eine interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit bieten.

Idealerweise verfügen Sie über eine höhere Ausbildung in der Bau- oder Vermessungsbranche und bringen Verkaufserfahrung mit. Ihre Aktivitäten werden sich auf die ganze Schweiz ausdehnen.

Sind Sie interessiert? – Dann zögern Sie nicht und senden Sie uns Ihre Bewerbung. Für Auskünfte steht Ihnen Herr Markus Grob unter Telefon 01 786 76 04 gerne zur Verfügung.

Swissat AG, Fällmisstrasse 21, 8833 Samstagern  
[www.swissat.ch](http://www.swissat.ch)

Unser Vermessingenieur zieht in die Ferne und verlässt unser Büro leider auf Anfang 2002. Für die Übernahme seiner vielseitigen Arbeiten in der Ingenieurvermessung, amtlichen Vermessung und Mitarbeit im Tiefbau suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung in unser Bauingenieur- und Vermessungsbüro in Zweisimmen im Obersimmental eine/n

## ♦ Dipl. KulturingenieurIn ETH oder VermessingenieurIn HTL/FH

mit dem folgenden Aufgabengebiet:

Leitung der Neuvermessungen, Betreuung des EDV-Systems, Durchführung von Spezialvermessungen, Mitarbeit bei Projekten in den Bereichen Tiefbau, Siedlungsentwässerung (GEP), usf.

Spricht Sie die offene Stelle an, freuen wir uns, wenn Sie mit uns telefonisch oder per E-Mail Kontakt aufnehmen würden, oder senden Sie Ihre Bewerbung an:

### A. Gerber

Dipl. Bauing. ETH SIA USIC  
Bauingenieur- und Vermessungsbüro  
3770 Zweisimmen

Tel. 033 722 13 06; Fax 033 722 37 06  
E-Mail: [gerber.ingenieure@spectraweb.ch](mailto:gerber.ingenieure@spectraweb.ch)

## erdgas

Die Erdgas Ostschweiz AG, gehört zu den wichtigsten Energie-Versorgungen unseres Landes. Im Rahmen von teilweise sehr langfristigen Verträgen optimiert sich auch kurzfristig die stete Belieferung der regionalen und lokalen Feinverteiler. Die technischen Anlagen sind umfangreich und dementsprechend kapitalintensiv. Sie befinden sich heute in einem wegweisenden technologischen Zustand.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine(n) jüngere(n)

## Vermessungszeichner/in oder Tiefbauzeichner/in

Zu Ihrem Aufgabengebiet gehört:

- selbstständige Bearbeitung von Aufgaben in der Erfassung und Nachführung unserer Leitungskataster an modernem GIS-Arbeitsplatz
- Mitarbeit beim Aufbau und Einführung des GIS-Systems
- Kontakt mit Vermessungsämtern, Geometern und Ingenieurbüros
- Pflege der GIS-Daten

Sie sollten mitbringen:

- abgeschlossene Lehre als Vermessungs-/Tiefbauzeichner/-in
- Fachkenntnisse in den Bereichen GIS und Vermessung
- gute EDV-Kenntnisse

Bei uns erwartet Sie:

- eine verantwortungsvolle Tätigkeit
- ein kollegiales Team
- attraktive Anstellungsbedingungen
- gute Sozialleistungen

Der Arbeitsplatz befindet sich in Zürich/Schlieren an verkehrsgünstiger Lage.

Richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an folgende Adresse:

Erdgas Ostschweiz AG  
Herrn Andreas Schwager  
Postfach 610  
8010 Zürich  
Telefon 01 733 61 11  
Telefax 01 730 50 93  
Email [andreas.schwager@ego-ag.ch](mailto:andreas.schwager@ego-ag.ch)



Vermessungsbüro  
Klaus Aufdenblatten  
3920 Zermatt  
Tel. 027 966 86 66 Fax 027 966 86 67  
E-Mail: [vermessung@aufdenblatten.ch](mailto:vermessung@aufdenblatten.ch)

Infolge Wegzug des bisherigen Stelleninhabers und zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

## VermessingenieurIn HTL/FH

und

## VermessungszeichnerIn

wir bieten Ihnen:

- Selbstständiges Arbeiten in einem kleinen, kollegialen Team
- Interessante Vermessungsaufgaben (NEAT-Lötschbergbasistunnel, Deformationsvermessungen, GIS-Projekte, Seilbahn- und Bauabsteckungen, Amtliche Vermessung)
- Moderne EDV-Anlage, CAD-Arbeitsplätze (Doppelbildschirmlösungen) mit C-Plan für Windows, Topobase und Autocad-Map-Software
- Zeitgemäßes Vermessungsinstrumentarium
- Angenehmes Arbeitsklima, gesicherte Beschäftigung, gute Anstellungsbedingungen

## über uns:

Wir sind ein kompetentes und innovatives Vermessungsbüro, welches hauptsächlich in Zermatt und Umgebung tätig ist. Wir bieten unseren Kunden umfassende Dienstleistungen von der Beratung über Planung, Projektierung bis hin zur Realisierung.

Wenn Sie Freude an Feldarbeiten im Gebirge haben und unsere Arbeitsbereiche Sie ansprechen, dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

# Gätzi AG

Geometer und Ingenieure  
Rigistrasse 37, 6340 Baar

Wir sind ein erfolgreiches Ingenieurbüro in der Zentralschweiz, tätig sowohl in allen Sparten der Vermessung, im Leitungskataster, sowie bei der Planung und Ausführung von Projekten im Bereich Tiefbau und Umwelt.

Für die Leitung des Bereiches Vermessung / Geomatik suchen wir einen qualifizierten

## Geomatik-Ingenieur / Pat. Ingenieur-Geometer

Sie unterstützen mit Ihrem fundierten Fachwissen unsere Mitarbeiter der Abteilung Vermessung fachlich und personell in den Gebieten amtliche Vermessung, Baupolizei, Spezialvermessungen und Landinformationssysteme.

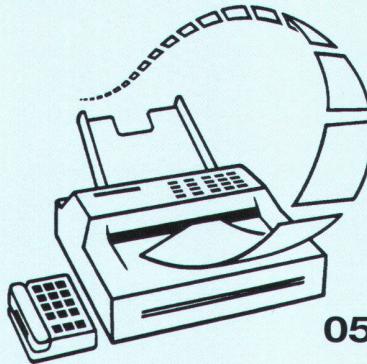
Für diese entwicklungsfähige und anspruchsvolle Herausforderung erwarten wir nebst spezifischem fachlichen Know-how (mit Vorteil C-Plan-Kenntnisse) sowie einigen Jahren Berufserfahrung auch die Bereitschaft zur Lösung von sich stets wandelnden Aufgaben im Team.

Wir bieten ein abwechslungsreiches, langfristiges Arbeitsverhältnis mit der Möglichkeit einer späteren partnerschaftlichen Beteiligung.

Falls Sie sich von dieser Chance angezogen fühlen, zwischen 30 und 40 Jahre jung sind, so bitten wir Sie um die üblichen Bewerbungsunterlagen, telefonieren oder mailen Sie uns. Volle Diskretion ist selbstverständlich. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

**Gätzi AG** Geometer und Ingenieure  
Rigistrasse 37, 6340 Baar  
Hr. Karl Gätzi  
Telefon 041 760 33 34      karl.gaetzi@geozug.ch

## Suchen Sie Fachpersonal?



Inserate  
in der VPK  
helfen Ihnen.  
Wenn es eilt,  
per Telefax

056 619 52 50

# Baudirektion Kanton Zürich

## ARV Amt für Raumordnung und Vermessung

Die Baudirektion Kanton Zürich ist ein zeitgemäßes organisiertes Dienstleistungsunternehmen der Kantonalen Verwaltung. Die rund 1450 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter erfüllen in den Bereichen Bau, Planung und Umwelt gesetzliche Aufgaben und erbringen vielfältige Leistungen für Bevölkerung und Wirtschaft.

Sie sind eine initiativ, engagierte und teamfähige Persönlichkeit? Sie arbeiten gerne selbstständig in einem kleinen Team, schätzen regen Kundenkontakt und suchen eine neue Herausforderung, bei der Sie etwas bewegen können? Dann möchten wir Sie gerne kennenlernen!

In der Abteilung Vermessung des ARV haben Sie die Möglichkeit als

## Vermessungsingenieur/in

unter anderem folgende Aufgaben zu übernehmen:

- Leiten, Überwachen und Verifizieren von Arbeiten der amtlichen Vermessung (Erneuerungen, Ersterhebungen, Nachführungen), Beurteilen von Vermessungsprojekten, Durchführen von Submissionen, Ausarbeiten von Verträgen, Terminüberwachung, Kostenkontrolle, Verifikation der Daten, Erstellen der Anerkennungsakten
- Mitarbeit in neuen Projekten und bei technischen Weisungen

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium als Ingenieur/in ETH oder HTL (evtl. Vermessungstechniker) und idealerweise einige Jahre Berufserfahrung. Zu Ihren Stärken gehören eine zuverlässige und selbstständige Arbeitsweise, eine rasche Auffassungsgabe sowie gute EDV-Anwenderkenntnisse (Vermessungssysteme).

Wir bieten Ihnen ein abwechslungsreiches, herausforderndes Betätigungsfeld, eine fundierte Einführung und personelle Begleitung sowie einen attraktiven Arbeitsplatz wenige Minuten vom Hauptbahnhof entfernt. Moderne EDV-Umgebung, gut ausgebauten Sozialleistungen, ein zeitgemäßes Gehalt sowie ein hochstehendes Weiterbildungsangebot sind selbstverständlich.

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf die Zustellung Ihrer Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto an: Personal Baudirektion, Daniela Vianello, Kaspar-Escher-Haus, 8090 Zürich, Telefon 01 259 28 41. E-Mail: daniela.vianello@bd.zh.ch



## Ingenieurbüro Cavigelli und Partner

Aktiengesellschaft

Via Santeri 1 7180 Disentis/Mustér  
7130 Ilanz Tel. 081 949 49 09  
Tel. 081 920 09 20 Fax 081 949 49 22  
Fax 081 920 09 49  
e-mail info@cavigelli.ch

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir sofort oder nach Übereinkunft in Ilanz eine(n)

### Vermessungsingenieur(in) HTL/FH

für die Bearbeitung und Begleitung von GIS-Anwendungen, den Betrieb und Unterhalt kommunaler Informationssysteme, die Unterstützung von Mitarbeitenden in GIS-Fragen sowie die Erstellung und Anpassung von GIS-Applikationen

### VermessungszeichnerIn/GeomatikerIn

für die Sachbearbeitung in der amtlichen Vermessung (Ersterfassung und Nachführung) und in GIS-Anwendungen

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro und bearbeiten erfolgreich Projekte in den Bereichen Vermessung, Melioration, Raumplanung, GIS und Bauingenieurwesen mit modernsten technischen Hilfsmitteln (verschiedene Informatik-Tachymeter, GPS, digitale Photogrammetrie [ERDAS], ArcGIS 8.1, GEONIS, AutoCAD 2002, Adalin usw.).

Wenn Sie an einer dieser vielseitigen und abwechslungsreichen Beschäftigungen in einem lebhaften Unternehmen interessiert sind, senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns einfach an. Herr H. Cavigelli oder Herr R. Schlosser geht gerne auf Ihre Fragen ein.

## jermann

Ingenieure + Geometer

Arlesheim Binningen Sissach Zwingen  
[www.jermann-ag.ch](http://www.jermann-ag.ch)

Wir sind ein innovatives Ingenieur- und Geometerunternehmen mit vier Standorten in der Nordwestschweiz. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir auf anfangs Mai 2002 eine/n engagierte/n

### Vermessungszeichner/in

Zu Ihren Aufgaben zählt die selbstständige Bearbeitung von Aufträgen in den Bereichen Amtliche Vermessung, Leitungsnetz und Ingenieurvermessung

Sie verfügen über:

- gute CAD-Kenntnisse, vorzugsweise im Umfeld von MicroStation, GEONIS, GRIVIS und GeoMedia
- Teamgeist, Verantwortungsbewusstsein, rasche Auffassungsgabe sowie die Bereitschaft zur laufenden Weiterbildung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Jermann Ingenieure + Geometer AG

Herr Jürg Rudin ([juerg.rudin@jermann-ag.ch](mailto:juerg.rudin@jermann-ag.ch))

Hauptstrasse 90, 4102 Binningen

Tel. 061 426 94 94

Wir suchen als Stellvertreter unseres Leiters Informatik

### Vermessungsingenieur FH evtl. mit Nachdiplomstudium Informatik

Sie unterstützen uns bei der Abwicklung von Aufträgen in der amtlichen Vermessung, in der Bau- und Ingenieurvermessung, in der Raumplanung sowie im Bereich Leitungsnetze.

Sie verfügen über fundierte Informatikkenntnisse wie Windows NT, UNIX, Web-Applikationen, relationale Datenbanken und kennen mit Vorteil AutoCAD und Topobase. Wir erwarten Ihre Bereitschaft zur Übernahme von Projektverantwortung.

### GeomatikerIn VermessungszeichnerIn

Ihr Aufgabengebiet umfasst die möglichst selbstständige Bearbeitung von Aufträgen in der amtlichen Vermessung, in der Bau- und Ingenieurvermessung sowie im Bereich Leitungsnetze.

Sie verfügen über Anwender-Informatikkenntnisse möglichst mit C-Plan und kennen mit Vorteil AutoCAD und Topobase.

Wir sind ein kollegiales Team von Vermessungsfachleuten und bieten Ihnen einen vielseitigen, sicheren Arbeitsplatz. Stellenantritt nach gegenseitiger Vereinbarung. Richten Sie Ihre Bewerbung an

### ● ● ● Rusterholz & Partner

Ingenieurbüro für Vermessung und Geoinformatik  
Zugerstrasse 14 5620 Bremgarten  
Tel. 056 648 76 01 [info@rusterholz-partner.ch](mailto:info@rusterholz-partner.ch)

**VPK auf Internet  
MPG sur Internet**

Besuchen Sie uns auf der VPK-Homepage:  
<http://www.vpk.ch>

Wir sind auch per e-mail erreichbar:  
[redaktion@vpk.ch](mailto:redaktion@vpk.ch)  
[verlag@vpk.ch](mailto:verlag@vpk.ch)

Visitez notre homepage MPG:  
<http://www.vpk.ch>

Nous sommes atteignables par e-mail:  
Rédaction: [redaktion@vpk.ch](mailto:redaktion@vpk.ch)  
Edition: [verlag@vpk.ch](mailto:verlag@vpk.ch)



Bundesamt für Landestopographie  
 Office fédéral de topographie  
 Ufficio federale di topografia  
 Uffizi federali da topografia

Suchen Sie eine neue Herausforderung in den Bereichen GIS und Internet? Um den Zugang zu unseren Geodaten über Internet zu erleichtern, starten wir die nächste Ausbaustufe. Für die Leitung dieses Projektes suchen wir eine/n

## ProjektleiterIn

In dieser Funktion leiten Sie ein prozessübergreifendes Internetprojekt. Sie erarbeiten dabei das Konzept und sind anschliessend für die Umsetzung verantwortlich. Inhalt des Projektes ist die Präsentation und der Vertrieb unserer Geodaten über das Medium Internet. Das Projekt berücksichtigt ebenfalls sämtliche in den Vertriebs- und Verkaufsprozess eingeschlossene Abläufe.

Sie sind eine leistungsfreudige und innovative Persönlichkeit, haben einen Hochschul- oder Fachhochschulabschluss mit Schwerpunkt im Bereich Geomatik. Sie haben Erfahrung sowohl als Projektleiter als auch im Bereich der Geomatik sowie Internettechnologien und -applikationen. Ihre Kontaktfreude und Ihr Flair im Umgang mit Mitarbeitenden und Kunden sowie gute Sprachkenntnisse in Wort und Schrift (deutsch, französisch, englisch) erleichtern Ihnen Ihre Aufgaben erheblich in dieser auf drei Jahre befristeten Stelle.

Wenn Sie sich aufgrund Ihrer Ausbildung, Fähigkeiten und Ihrer Neigung von unserem Angebot angesprochen fühlen, würden wir uns freuen, Sie kennenzulernen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Michael Moser (Telefon 031 963 24 72) gerne zur Verfügung. Senden Sie Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen bis spätestens zum **28. Februar 2002** an:

Bundesamt für Landestopographie

Supportbereich Personal

Réf: Ing. TIS oder PL GeoSales

Seftigenstrasse 264, Postfach, 3084 Wabern



Bundesamt für Landestopographie  
 Office fédéral de topographie  
 Ufficio federale di topografia  
 Uffizi federali da topografia

Recherchez-vous un nouveau défi dans le domaine des SIG et d'internet? Nous démarrons la prochaine étape de notre développement afin de faciliter l'accès via internet à nos géodonnées.

Nous cherchons un/e

## responsable de projet

Vous coordonnez et vous dirigez un projet internet touchant de nombreuses procédures imbriquées les unes dans les autres. Vous assurez la conception et vous êtes ensuite responsable pour la réalisation. La présentation et la diffusion de nos géodonnées à travers le média internet constitue le but de ce projet. Celui-ci comporte également toutes les opérations liées aux procédures de diffusion et de vente.

Vous êtes une personnalité disposant d'une grande capacité de travail et pleine d'innovations. Vous avez achevé vos études avec un diplôme décerné par une école polytechnique ou une haute école spécialisée en géomatique comme branche principale. Vous disposez non seulement d'une expérience comme de chef/fe de projet mais également de grandes connaissances en géomatique, en technologies internet et les applications qui en sont issues. Vous aimez le contact avec vos collaborateurs/trices, votre intuition ainsi que de bonnes connaissances des langues parlées et écrites (allemand, français, anglais) faciliteront vos tâches. La durée de l'emploi est limitée à trois ans.

Si nos offres vous touchent, compte tenu de votre formation, de vos aptitudes ou de vos intérêts, nous nous réjouirions de faire votre connaissance. Pour les renseignements concernant l'offre de responsable de projet GeoSales, veuillez vous adresser à Monsieur Michael Moser (tél. 031 963 24 72).

Envoyez nous votre dossier complet de candidature par écrit avant **le 28 février 2002** à:

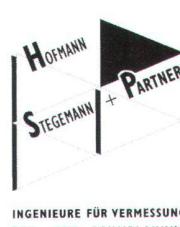
Office fédéral de topographie

Domaine support personnel

Réf: Chef/fe de projet GeoSales ou géoinformaticienne/géoinformaticien

Seftigenstrasse 264, Case postale, 3084 Wabern

## Sind Sie fit für einen Job mit mehr Gewicht?



INGENIEURE FÜR VERMESSUNG  
 BAU- UND RAUMPLANUNG

Unser Kunde Hofmann Stegemann + Partner ist ein bestens etabliertes Ingenieurbüro im Zürcher Weinland. Ein zukunftsorientiertes Dienstleistungsangebot und eine moderne, auf die Kundenbedürfnisse ausgerichtete Organisation sind Basis für dessen Erfolg. Zur Verstärkung suchen wir eine initiativ und unternehmerisch denkende Persönlichkeit als

## Leiter/in Datenmanagement

**Ihre Aufgabe** In der Prozessorganisation des Unternehmens zeichnen Sie verantwortlich für den Bereich Datenmanagement (AV und LIS). Dies beinhaltet Aufgaben wie Produktionspflege und -innovation, Marktentwicklung, Akquisition und Betreuung von Kunden. Daneben leiten Sie in dieser abwechslungsreichen Tätigkeit grössere und spezielle Projekte selber.

**Ihr Background** Sie verfügen über einen ETH- oder Fachhochschulabschluss als Ingenieur/in und bringen erfolgreiche Berufserfahrung in der amtlichen Vermessung mit. Sie sind innovativ und haben neben einer hohen Qualitätsorientierung Freude am Kontakt mit Kunden. **Ihr nächster Schritt** Fühlen Sie sich von dieser Herausforderung angesprochen? Dann freut sich Daniel Burkhard, Direktwahl 032 624 63 51, auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung. Absolute Diskretion ist selbstverständlich.

BDO Visura Kaderselektion  
 Biberiststrasse 16, 4501 Solothurn  
 Telefon 032 624 65 11  
 daniel.burkhard@bdo.ch  
 www.bdo.ch

**BDO**  
 BDO Visura  
 Wir machen Sie fit.

# Gätzi AG

Geometer und Ingenieure  
Rigistrasse 37, 6340 Baar

Wir sind ein erfolgreiches Ingenieurbüro in der Zentralschweiz, tätig sowohl in allen Sparten der Vermessung, im Leitungskataster sowie bei der Planung und Ausführung von Projekten im Bereich Tiefbau und Umwelt.  
Zur Ergänzung unseres jungen Teams suchen wir eine(n)

## Geomatiker / Geomatikerin

für alle Aspekte der Vermessung: Nachführung der amtlichen Vermessung, Bauabsteckungen, GIS/LIS (C-Plan TopoBase mit AutoCAD), AV93 – Erneuerungen und Spezialvermessungen.

Sie verfügen über das fachliche Know-how. Mit unserer Unterstützung in der Weiterbildung und Ihrer persönlichen Initiative erwartet Sie eine abwechslungsreiche Herausforderung.

Falls Sie sich von dieser Chance angezogen fühlen, so bitten wir Sie um Ihre üblichen Bewerbungsunterlagen, telefonieren oder mailen Sie uns. Volle Diskretion ist selbstverständlich. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

**Gätzi AG** Geometer und Ingenieure  
Rigistrasse 37, 6340 Baar  
Hr. Karl Gätzi  
Telefon 041 760 33 34      karl.gaetzi@geozug.ch

Per completare il nostro gruppo della sezione misurazioni cerchiamo per data da convenire

## Disegnatore catastale

Il campo di attività comprende i lavori inerenti alla misurazione ufficiale, al catasto delle condotte, a misurazioni di controllo ed in genere come pure lavori di geomatica (Geos4, Adalin).

Qualora fosse interessato a far parte di un piccolo gruppo ci farebbe piacere una sua completa richiesta di lavoro.

Informazioni possono essere richieste al responsabile ing. P. Baumann, tel. uff. 091 820 30 40 o priv. 091 827 20 82.

**Giudicetti e Baumann**  
**Studio d'ingegneria e misurazioni**  
**casella postale 154**  
**6535 Roveredo**

Wir sind ein moderner Betrieb auf dem Gebiet der Geomatik, Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie und suchen auf den 1. Juni 2002 oder nach Vereinbarung

## GeomatikerIn

(VermessungszeichnerIn oder -technikerIn)

Ihre Tätigkeit umfasst die selbstständige Bearbeitung von verantwortungsvollen Aufgaben im Büro und Feld: Nachführungen von Amtlichen Vermessungen, Deformationsvermessungen, Geländeaufnahmen, Bauabsteckungen, Schnurgerüste, Profil- und Rohbaukontrollen, Nachführungen von Werkleitungskatastern.

Sie verfügen über Verhandlungsgeschick und schätzen Kontakte mit Baubehörden, Bauherren, Architekten und Ingenieuren. Sie bringen Erfahrungen mit modernen Betriebsmitteln der Geomatik mit und haben Freude zur Leitung eines kleinen Teams.

Interessiert Sie diese Herausforderung, so setzen Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch mit Herrn A. Clement in Verbindung.

**CLEMENT**  **Ingenieure+Geometer AG**  
Promenade 10a, CH-7018 Flims-Waldhaus  
Telefon 081 920 91 20  
www.clement-ingenieure.ch



Wir bieten Ihnen per sofort oder nach Vereinbarung eine attraktive Arbeitsstelle in der Ferienregion Untersee an.

Sie besitzen Erfahrungen als

## GIS-Entwicklungsingenieur/in

und haben Interesse an den neuesten GIS-Technologien. Dann bringen Sie bereits die wichtigsten Voraussetzungen mit.

Unsere Firma entwickelt GIS-Applikationen für die Bereiche Öffentliche Verwaltung, Umwelt, Polizei und Rettungsdienste. Dabei setzt sie moderne Technologien wie Intranetbasierte Serversysteme ein. Als Basissoftware dienen die Produkte der Firmen ESRI, Oracle und Microsoft, wobei Programmiersprachen wie Java, VisualBasic, Avenue und Aml die Werkzeuge bilden.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

**Béchaz + Flükiger** Ingenieure Planer Geoinformatiker

Kirchgasse 1  
8253 Diessenhofen  
052 657 28 28  
M. Béchaz  
bf.diessenhofen@geotg.ch

Rotackerstrasse 2  
8266 Steckborn  
052 761 14 35  
B. Flükiger  
bf.steckborn@geotg.ch



Gemeinde  
Köniz

Die Gemeinde Köniz führt über das 51 km<sup>2</sup> umfassende Gemeindegebiet ein modernes Landinformationssystem-Leitungskataster (LIS-LK). Ziel und Zweck des LIS-LK ist die vollständige Dokumentation und Visualisierung sämtlicher unterirdischer Leitungen der Gemeinde Köniz. Zur Verstärkung des LIS-LK Teams sucht die **Abteilung Gemeindepotriebe** für den **Dienstzweig Vermessung**, per 1. März 2002 oder nach Vereinbarung eine/n

## GIS/LIS-Operateur/in 100%

### Aufgabengebiet:

- Datenerfassung (Werkleitungen) auf dem Felde mit modernen Messmitteln
- Personelle und fachliche Führung eines Mess-teams
- Koordination der Leitungsaufnahmen mit Werk-eigentümern, Unternehmungen und Privaten
- Nachführung und Dokumentation der Leitungsinformationen im LIS-Leitungskataster (inkl. Verifi-kation)
- Kundenspezifische Auskünfte und Planabgaben

**Anforderungen:** Sie verfügen über einen Abschluss als Vermessungs- oder Tiefbauzeichner/in oder eine gleichwertige Ausbildung. Sie sind ko-operativ, flexibel, und arbeiten gerne im Team. Sie haben ein grosses Flair im Umgang mit modernen Messmitteln und die tägliche Arbeit am Computer (GIS/LIS) bereitet Ihnen Freude. Zudem zeigen Sie Bereitschaft zur permanenten Weiterbildung. Vor-kenntnisse im Bereich Werkleitungen sind von Vor-teil. Bewerbungen von Frauen sind willkommen.

**Wir bieten Ihnen:** eine interessante, herausfor-dernde und abwechslungsreiche Tätigkeit an einem freundlichen Arbeitsplatz im neuen Werkhof. Neben fortschrittlichen Anstellungsbedingungen besteht auch die Möglichkeit von Job-Sharing. Die Stelle ist auf 4 Jahre befristet; es besteht evtl. die Möglichkeit zur Verlängerung des Anstellungsverhältnisses.

**Ihre ausführliche Bewerbung** mit Foto richten Sie an die Personalabteilung der Gemeinde Köniz, Daniel Bill, Postfach 763, 3098 Köniz.

**Weitere Auskünfte** erteilt Ihnen gerne der Dienstzweigleiter Vermessung, Ivo Moser, Telefon 031 970 93 18.

## ABONNEMENTS

## BESTELLUNGEN unter folgender Adresse

Jahresabonnement 1 Jahr:  
Inland sFr. 96.-, Ausland sFr. 120.-

SIGImedia AG

Dorfmattestrasse 26  
CH-5612 Villmergen  
Telefon 056 619 52 52  
Telefax 056 619 52 50

Als grösseres Ingenieurbüro im Raum Limmatatal, unter anderem in den Be-reichen Geomatik und Vermessung tätig, suchen wir für die Vermessungs-abteilung Schlieren eine/n

## TECHN. SACHBEARBEITER/IN VERMESSUNG

Ihre Haupttätigkeiten sind:

- Plan- und Datenausgabe
- Nachführen von EDV-Registerdaten/ Karteien
- Allg. Vermessungsarbeiten im Büro

Wir erwarten:

- Ausbildung in technischem Beruf, vorzugsweise Vermessung oder Tiefbau (auch für Wiedereinsteiger/in geeignet)
- Freude am Kundenkontakt
- Flair für EDV-Anwendungen

Wir bieten Ihnen:

- Selbstständige Tätigkeit
- Fortschrittliche Anstellungsbedin-gungen
- Teilzeitarbeit möglich, mind. 50%

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns über Ihre Bewerbungs-unterlagen oder Ihren Anruf an Werner Junker, Personalchef oder Adolf Mü-ler, Abteilungsleiter Vermessung.



INGENIEUR- UND VERMESSUNGSBÜRO  
**SENNHAUSER, WERNER & RAUCH AG**  
BERATENDE INGENIEURE USIC/SIA  
DIETIKON / SCHLIEREN / URDORF  
Rütistrasse 26, 8952 Schlieren  
Telefon 01 745 16 16